

Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

3. számú

J E G Y Z Ó K Ö N Y V E

Készült: Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. 07.13-án / hétfőn / megtartott nemzetiségi képviselő-testületi üléséről.

Ülés helve: Községháza Berkenye

Jelen vannak: German Veronika Ágota elnök
Kucsera Réka elnökhelyettes
Nerpel Árpádné tag
Sági Barbara tag
German József polgármester
ÁrpásnéSchlenk Judit jegyző

German Veronika a nemzetiségi önkormányzat elnöke köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes, és azt 17 óra 00 perckor megnyitja. Javaslatot tesz a meghívóban szereplő napirendi pontok megtárgyalására. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítő Nerpel Árpádné legyen.

A napirendi pontok megtárgyalásával és a jegyzőkönyvhitelesítő személyével a testület egyhangúlag egyetértett.

Napirend előtt

Az elnök ismertette, hogy elnöki hatáskörben milyen határozatokat hozott a veszélyhelyzet idején. A döntéseknél ki volt kérve a nemzetiségi önkormányzat véleménye, kérte a testületet, hogy fogadja el a veszélyhelyzet alatt hozott határozatokat.

Ezt követően szóba került az óvodában a nemzetiségi nevelés kérdése. Elhangzott, hogy a mostani óvónők közül egyiknek sincs nemzetiségi végzettsége. Mivel az óvoda nemzetiségi nyelvet oktató óvoda, szeptembertől valamilyen formában meg kellene oldani, hogy a gyermekek nemzetiségi nevelésben részesüljenek. Probléma, hogy az óvodavezető nem kívánja elvégezni a nemzetiségi szakot, a másik óvónő viszont csak határozott ideig egy GYES-en lévő óvónő helyett van. A bölcsődei csoport létrehozásával kapcsolatban új személyekre van szükség

. A nemzetiségi önkormányzat tagjai és a polgármester ezután hosszabban beszélgettek arról, hogy lehetne megoldani ezt a kérdést.

Felmerült az is, hogy Kucsera Réka nézzen utána, hogy ő el tudná-e végezni a német nemzetiségi óvónői képzést, az mikor indul, és mennyibe kerül. A képzés 2 tanéves lenne. Kérték, hogy erről tájékoztassa az elnököt, a további lépések egyeztetése érdekében.

A nemzetiségi önkormányzat ezután az elnök veszélyhelyzetben hozott határozatait egyhangúan (4 igen, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással) az alábbi határozat született:

6/2020.(VII.13.) német nemzetiségi határozat

Berkenye Község Német Nemzetiségi Önkormányzata elfogadja a nemzetiség elnökének veszélyhelyzet alatt hozott határozatairól, és annak végrehajtásáról szóló beszámolót.

A testület felkéri az elnököt, hogy minden ülésen az ülések között hozott határozatokról számoljon be.

Határidő: folyamatos

Felelős: elnök

A jegyző kérdésére válaszolva elhangzott, hogy a 24/2019 számú határozatban szereplő képzés nem indult, Kucsera Réka ezért ott nem tudott részt venni.

1./ 2019. évi költségvetés módosítása, 2019. évi költségvetés végrehajtásának elfogadása

Előadó: German Veronika Ágota elnök

Írásbeli előterjesztés csatolva

German Veronika Ágota elnök:

Beszéltem a könyvelővel, hogy a 2019. évi költségvetés módosítását nekünk kell elfogadni. A teljes év költségvetését áttekinthetjük, de az előző testület döntött sok mindentről, nem mi.

A jegyző válaszolt arra, hogy milyen személyi kiadások merültek fel az elmúlt évben. Elmondta azt is, hogy a kemence építéshez nagyon sok anyag került felhasználásra, de sok apró számla volt 200.000 Ft-on felüli összeg csak az építőnek volt kifizetve, ehhez megbízási szerződés lett kötve. Elmondta, hogy a kemence megvalósítása a feladatalapú támogatásból és adományból valósult meg.

Árpásné Schlenk Judit jegyző:

A nemzetiséget elszámoltatják a támogatásokkal, ez idáig is minden évben így történt, és nem volt ezzel eddig probléma.

A jegyző elmondta azt is, hogy sok utazás szerepel a kiadások között, mert az énekkar fellépéseit, utazásait a nemzetiségi önkormányzat fedezte. Átadott pénzeszköznél csak 220.000 Ft teljesítés történt.

Árpásné Schlenk Judit jegyző:

Az év elején amikor a terv készült, akkor nem volt ismert minden bevétel. Ezért mindenféleképpen előbb a módosítást kell elfogadni.

A nemzetiségi önkormányzat tagjai ezután egyhangúlag (4 igen, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással) az alábbi határozatot hozzák:

7/2020.(VII.13.) német nemzetiségi határozat

Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2019. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

BEVÉTELEK:	Eredeti	Módosított
2018. évi maradvány		557.938,-419.535,-
Állami támogatás		1.040.000,- 3.135.172,-
Könyvértékesítés		20.000,-
Adomány 400.000,-		
BEVÉTELEK ÖSSZESEN: 1.597.938,-		3.974.707,-
KIADÁSOK:		
Személyi kiadások		
Nem saját dolgozónak kifizetett juttatás		- 281.000,-
Egyéb külső személyi juttatások		- 320.000,-
Személyi kiadások összesen		- 601.000,-
Munkaadókat terhelő járulék		- 50.000,-
Dologi Kiadások		
Szakmai anyagok beszerzése	200.000,-	120.000,-
Üzemeltetési anyagok beszerzése	200.000,-	995.769,-
Informatikai szolgáltatás	-	90.000,-
Bérelti és lízing díjak	150.000,-	200.000,-
Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	50.000,-	50.000,-
Egyéb szolgáltatások	450.000,-	950.000,-
Kiküldetések kiadásai	100.000,-	150.000,-
ÁFA	247.938,-	367.938,-
Dologi kiadások összesen:	1.397.938,-	2.923.707,-
Támogatások		
Sportegyesületnek műfüves pályához	200.000,-	400.000,-
KIADÁSOK ÖSSZESEN:1.597.938,-		3.974.707,-

A nemzetiségi önkormányzat felkéri a közös hivatal által alkalmazott könyvelőt, hogy az előirányzat módosítás költségvetésben történő átnevezéséről gondoskodjon.

Határidő: azonnal

Felelős: könyvelő

A nemzetiségi önkormányzat tagjai ezután a 2019. évi költségvetés végrehajtásáról szóló határozatukat egyhangúlag (4 igen, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással) az alábbi szerint fogadják el:

8/2020.(VII.13.) német nemzetiségi határozat

Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2019. évi költségvetés végrehajtását az alábbiak szerint fogadja el:

BEVÉTELEK:	Eredeti	Módosított	Telj.	
2019. évi maradvány			557.938,-	419.535,-
Állami támogatás			1.040.000,-	3.135.172,-
2.535.172,-				
Könyvértékesítés				20.000,-
75.008,-				
Adomány			400.000,-	
400.000,-				
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	1.597.938,-	3.974.707,-	3.429.715,-	
KIADÁSOK:				
Személyi kiadások				
Nem saját dolgozónak kifizetett juttatás			-	281.000,-
280.900,-				
Egyéb külső személyi juttatások			-	320.000,-
224.206,-				
Személyi kiadások összesen			-	601.000,-
505.106,-				
Munkaadókat terhelő járulék			-	50.000,-
49.298,-				
Dologi Kiadások				
Szakmai anyagok beszerzése	200.000,-	120.000,-	116.000,-	
Üzemeltetési anyagok beszerzése			200.000,-	995.769,-
702.536,-				
Informatikai szolgáltatás				90.000,-
89.990,-				
Bérelti és lízing díjak		150.000,-		200.000,-
174.920,-				
Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások			50.000,-	50.000,-
50.000,-				
Egyéb szolgáltatások			450.000,-	950.000,-
890.256,-				
Kiküldetések kiadásai		100.000,-		150.000,-
127.195,-				
ÁFA			247.938,-	367.938,-
357.949,-				
Dologi kiadások összesen:			1.397.938,-	2.923.707,-
2.508.846,-				
Támogatások helyi önkormányzatnak				
Működési célú támogatás			200.000,-	200.000,-
200.000,-				
Egyéb civil szervezetnek			-	200.000,-
20.000,-				
Támogatások összesen:			200.000,-	400.000,-
220.000,-				
KIADÁSOK ÖSSZESEN:	1.597.938,-	3.974.707,-	3.283.250,-	
Záró pénzkészlet 2019.12.31-én:			285.066,-	Ft

A határozat 1. számú mellékletét képezi a 2019. évi maradvány kimutatása.
A határozat 2. számú melléklete a 2019. évi vagyonmérleget tartalmazza.
A nemzetiségi önkormányzat felkéri a közös hivatal által alkalmazott könyvelőt, hogy a beszámolót a pénzügyi dokumentumokban az elfogadottaknak megfelelően szerepeltesse.

Határidő:azonnal

Felelős: könyvelő

2./ Éves rendezvényterv áttekintése, módosítása, augusztus 20-i rendezvény részletes egyeztetése

Előadó: German Veronika Ágota elnök

A napirend keretében a nemzetiségi önkormányzat tagjai áttekintették az év elején elfogadott rendezvénytervet.

Közös véleményen voltak abban, hogy a júniusra tervezett német önkormányzatok Heves és Nógrád megyei találkozóját 2021-ben kívánják megtartani. Eleve kevés pénzt adott volna az ÉMNÖSZ erre a rendezvényre, de még szerződés nincs kötve.

Az augusztus 20-i műsort a nemzetiségi önkormányzat a települési önkormányzattal közösen kívánják megtartani, ezt a polgármester is megerősítette. Fontosnak tartotta, hogy a fiatalok részére programokat kell szervezni.

A búcsúval kapcsolatban elhangzott, hogy több szervező részére szeptember 13. nem felel meg, mert elutaznak, Villányban lesz sváb zenei hétvége.

Felmerült, hogy a Györy-Fáy Csaba atyával beszélni kellene a búcsú időpontjának 1 héttel történő áthelyezéséről.

Ezután beszélgettek arról, hogy a szüreti felvonulást búcsú előtti szombaton kellene megtartani. A dalestet pedig októberben.

German Veronika Ágota elnök elmondta, hogy a Márton napi felvonulást hogyan képzelel el. A többi tervezett rendezvényt pedig az elképzeléseknek megfelelően javasolja megtartani az év végéig.

A rendezvényterv módosításával kapcsolatban elhangzottakkal a jelenlévők egyetértettek, és egyhangúlag (4 igen, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással) az alábbi határozat született:

9/2020.(VII.13.) német nemzetiségi határozat

A Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2/2020.(II.05.) határozatával elfogadott 2020. évre vonatkozó rendezvénytervét az alábbiak szerint módosítja:

- A június 27-re tervezett Német Önkormányzatok Heves és Nógrád megyéből bemutatkoznak – babakiállítás elmarad, az 2021-ben kerülne megtartásra
- Az augusztus 20-án tartandó egész napos rendezvényt a nemzetiségi önkormányzat a települési önkormányzattal közösen kívánja megtartani.
- A búcsúi rendezvényt szeptember 13. helyett szeptember 20-án javasolja megtartani.
- A szüreti felvonulást a búcsú előtti szombaton kívánja megtartani.
- November 8-án a Csömörön megtartandó ÉMNÖSZ gálánrészt kíván venni.
- Az elmaradt dalestet októberben kívánja megtartani.

A rendezvénytervben szereplő többi rendezvényt az elfogadott terv szerint kívánja megtartani.

A nemzetiségi önkormányzat felkéri az elnököt, hogy a módosítást a települési önkormányzat testületi ülésén terjessze elő.

Határidő: legközelebbi testületi ülés

Felelős: elnök

A jelenlévők ezután részletesen egyeztették az augusztus 20-i programot.

German József polgármester:

Kérem, hogy valaki hangolja össze a rendezvény szervezését, közösen beszéljük meg hogy mi legyen. Csaba Atyával is egyeztetni kell, hogy mikor legyen a kenyérszentelés.

A jelenlévők helyszínül a falumúzeum udvarát, és az esti programhoz pedig a Rákóczi utat jelölték meg. Rossz idő esetén a művelődési ház udvarán felállított sátorban lehet megtartani a rendezvényt.

German Veronika Ágota elnök:

Este 6 órától lenne a sváb zenekar, és kezdődne az utcabál, ennek költségét a nemzetiségi önkormányzat vállalná. A Mányi Éber Kapelle lépne fel, ennek költsége 300.000 Ft, erről majd határozatot kellene hozni.

Ezen felül ha szükséges a sütéshez és gyermekekkel történő foglalkozáshoz 50.000 Ft erejéig anyag vásárlását támogatjuk.

Az augusztus 20-i rendezvénnyel kapcsolatban a nemzetiségi önkormányzat egyhangúlag (4 igen, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással) az alábbi határozatot hozza:

10/2020.(VII.13.) német nemzetiségi határozat

A Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzata a települési önkormányzattal közösen kívánja megtartani az augusztus 20-i rendezvényt.

Ezzel kapcsolatban a nemzetiségi önkormányzat a sütéshez és gyermekekkel kapcsolatos programok megvalósításához maximum 50.000 Ft összegben engedélyezi a kifizetést.

Vállalja továbbá az esti bál költségét.

Az EberKapelle fellépése ügyében Pintér Róberttel szerződést kell kötni 300.000 Ft összegben.

A testület felkéri az elnököt, hogy a határozat végrehajtásáról gondoskodjon.

Határidő: értelemszerű

Felelős: elnök

A polgármester szólt arról, hogy sporttábort kíván szervezni a települési önkormányzat augusztus 10-17-ig. Sok a településen a pedagógus, akik önkéntesen segíteni tudnának ebben az ügyben. Kérem, hogy a német önkormányzat is segítsen a tábor lebonyolításában.

A nemzetiségi önkormányzat tagjai úgy nyilatkoztak, hogy augusztus 17-18-19-én közösségépítő és közműves tábort szeretnének tartani, illetve ha azt a települési önkormányzat szervezi, akkor a nemzetiségi önkormányzat segíti annak megvalósítását.

A táborozással kapcsolatban támogatásukról biztosították a polgármestert, és egyhangúlag (4 igen, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással) az alábbi határozat született.

11/2020.(VII.13.) német nemzetiségi határozat

A Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzata támogatja, hogy a települési önkormányzat augusztus 10-14-ig sporttábort, augusztus 17-19-ig pedig közösség-szervező és kézműves tábort tart.

A nemzetiségi önkormányzat önkéntes munkával illetve szükség esetén költségek viselésével segíti a táborok megvalósítását.

Határidő: értelemszerű

Felelős: elnök

A polgármester a rendezvényekhez kapcsolódóan elmondta, hogy a települési önkormányzat július és augusztus hónapokban milyen koncerteket szervez.

Beszámolt a nemzetiségi önkormányzat tagjainak a kialakuló lengyelországi testvértelepülési kapcsolatáról. Elhangzott, hogy ez régen Németország része volt, és most is sokan tudnak ott németül. A nemzetiségi önkormányzat tagjai támogatták a kapcsolatfelvételt.

German József polgármester 18 óra 10 perckor távozott az ülésteremből.

3./ Vizesblokk és teakonyha pályázat aktuális ügyei

Előadó: German Veronika Ágota elnök

Az elnök tájékoztatta a nemzetiségi önkormányzat tagjait, hogy a Bethlen Gábor Alaphoz benyújtott épület felújítási pályázaton 1.475.000 Ft-ot nyert az önkormányzat. Ebből kerülne felújításra a Falumúzeum épületében lévő fürdőszoba és teakonyha.

A nemzetiségi önkormányzat tagjai ezután részletesen megbeszélték, hogy milyen munkák elvégzése szükséges.

Egyeztették a kivitelezés részleteit, és ezt követően egyhangúlag (4 igen, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással) az alábbi határozatot hozzák.

12/2020.(VII.13.) német nemzetiségi határozat

A Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségi célú felújítási támogatásra elnyert összegből a Berkenye, Petőfi utca 17. szám alatti Falumúzeum épületében található vizesblokk és teakonyha felújítását az alábbiak szerint kívánja megvalósítani.

A, Az anyagbeszerzést a nemzetiségi önkormányzat fogja végezni.

B, A munkálatok elvégzése ügyében az önkormányzat felhatalmazza az elnököt, hogy kérjen be ajánlatot MonosBuilt Kft-től, és reális ajánlat esetén a felújításra vonatkozó szerződést kösse meg.

A nemzetiségi önkormányzat felkéri az elnököt, hogy a határozat végrehajtásáról gondoskodjon, és arról a testületnek számoljon be.

Határidő: pályázatban foglaltak szerint

Felelős: elnök

4./ Különfélék

- feladatalapú támogatásról tájékoztatás

- óvodai ügyek

Előadó: German Veronika Ágota elnök

A napirend keretében az elnök tájékoztatást adott arról, hogy a 2020. évi feladatalapú támogatás összege 802.264 Ft. Mindenkinek kevesebbet adtak, pedig a munka dokumentálva volt. A nemzetiségi önkormányzat tagjai egyeztették azt az álláspontot, hogy a feladatalapú támogatást csak a jövő évben fogják felhasználni. Az óvodai nemzetiségi oktatásról már az ülés elején szó esett.

German Veronika Ágota elnök:

Az óvónővel már beszélgettem arról, hogy szőnyegre, függönyre és különböző eszközökre lenne szükségük. Javaslom hogy vásároljuk meg számukra.

Árpásné Schlenk Judit jegyző:

Véleményem szerint jobb lenne, ha a nemzetiségi önkormányzat átadna egy összeget a települési önkormányzat részére, és így kerülne megvásárlásra a dolgok. Így a tulajdonjog is egyszerűbb lenne, nem kellene leltározni, és 200.000,-Ft felett nem kellene szerződést kötni

Ezután javaslat hangozott el 210.863,-Ft átadására.

A nemzetiségi önkormányzat tagjai ezután egyhangúlag (4 igen, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással) az alábbi határozatot hozzák.

13/2020.(VII.13.) német nemzetiségi határozat

A Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat 210.863,-Ft összegű támogatásban részesíti a Berkenyei Napköziotthonos Óvodát a működéshez szükséges textíliák és eszközök megvásárlása céljából.

A nemzetiségi önkormányzat felkéri az elnököt, hogy az ügyben az óvodavezetővel a szerződést kösse meg, és az abban foglaltak végrehajtásáról intézkedjen.

Határidő:2020.augusztus 31.

Felelős: elnök

Mivel más téma, és napirend nem volt a nemzetiségi önkormányzat elnöke az ülést 19 óra 13 perckor berekesztette.

German Veronika Ágota
elnök

Vorsitzerin

Nerpel Árpádné
jegyzőkönyv hitelesítő